

## **Zmluva č. 5/2023**

### **o poskytnutí dotácie z rozpočtu obce § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov**

medzi zmluvnými stranami:

#### **Obec Oslany**

zastúpené:                   Mgr. Miroslav Kováč  
                                  starosta obce  
sídlo:                        Obecný úrad, Námestie slobody č.2/3, 972 47 Oslany  
IČO:                         00318396  
číslo účtu :                371822265/0900  
IBAN:                        SK69 0900 0000 0003 7182 2265  
ako poskytovateľ dotácie z rozpočtu obce (ďalej len „poskytovateľ“)

a

#### **Slovenský zväz ochrancov prírody a krajiny**

##### **Základná organizácia „HOREC“ Oslany - Eubianka**

zastúpená:                 predseda - Ivan Gontko  
sídlo:                       Družstevná 443, 972 47 Oslany  
IČO:                        1783650016  
ako prijímateľ dotácie zo rozpočtu obce (ďalej len „prijímateľ“) za týchto podmienok

### **Čl. 1**

#### **Podmienky použitia dotácie**

1. Poskytovateľ poskytne v roku 2023 prijímateľovi finančnú dotáciu

vo výške:                 **300,- €**

slovom :                 jedentristo eur

Účel, na ktorý sa dotácia poskytuje:

- Zorganizovanie detského tábora pre ochrancov prírody v areáli Lômska dolina – Stratený potok (pamätné listy, potraviny, kancelársky materiál, reklamné predmety, dovoz dreva, PHM do motor, píly)
- materiál na údržbu tabúľ, panelov a studničiek
- exkurzia do arboréta Zvolen, Borová hora, Donovaly, Staré Hory na dopravu
- materiál na údržbu tabúľ a náučných chodníkov

termín použitia dotácie do :   31.októbra 2023

Dotácia sa poskytuje v súlade s VZN č.2/2018 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce.

2. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu uvedené v článku 1 bod 1 tejto zmluvy (ďalej len „prostriedky“) bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve a v usmernení vecne príslušného útvaru, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa prostriedky poskytnú. Taktiež zodpovedá za účelne a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.<sup>1)</sup>

---

<sup>1)</sup> Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

## Čl. 2

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi prostriedky bezhotovostne na samostatný bankový účet uvedený v zmluve, prípadne hotovostne do pokladne poskytovanému subjektu.
2. Prijímateľ nie je oprávnený poskytnuté prostriedky previesť z bankového účtu v peňažnom ústave uvedenom v tejto zmluve na iný účet s výnimkou čerpania prostriedkov podľa bodu 3.
3. Prijímateľ z poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v zmluve. Pod čerpaním sa rozumie úhrady z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na schválené účely podľa predchádzajúcej vety alebo výbery hotovosti z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve a použitie tejto hotovosti na schválené účely podľa predchádzajúcej vety. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa zmluvy na jeho bankový účet uvedený v zmluve uhradil z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa zmluvy, najviac však do výšky určenej v zmluve a takto použitých vlastných prostriedkov. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na účet inej právnickej osoby, ak táto je priamym realizátorom účelu určeného v zmluve, na ktorý bola dotácia poskytnutá. V takom prípade je prijímateľ povinný uzatvoriť s touto právnickou osobou osobitnú zmluvu a určiť v nej podmienky a účel použitia dotácie.
4. Cestovné náhrady môžu byť v rámci dotácie použité len do výšky určenej osobitným predpisom.<sup>2)</sup>
5. Prijímateľ sa zaväzuje, že pri informovaní masmédií o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá dotácia podľa článku 1 a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že bola financovaná z dotácie obce.
6. Prijímateľ nie je povinný odvieť na účet obce úroky z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy.
7. Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne do 31. októbra 2023 predloží vyúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané štatutárnym orgánom. Vyúčtovanie musí obsahovať vecné vyhodnotenie a je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku. Spôsob vyúčtovania poskytnutej dotácie určí poskytovateľ.
8. Nepoužívané prostriedky je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť v priebehu roka 2023 na účet poskytovateľa.
9. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov).

## Čl. 3

### Sankcie

1. Prijímateľ je povinný dodržať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tejto zmluvy. Porušenie ustanovení tejto zmluvy alebo uvedeného zákona sa sankcionuje podľa tohto zákona.

---

<sup>2)</sup> Zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

## Čl. 4

### Spoločné ustanovenia

1. Zmenu na strane prijímateľa, aj formálneho charakteru (napr. zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.), je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť vecne príslušnému útvaru.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.
3. V prípade rozpočtových opatrení obce, ktorými sa zmenia záväzné limity a záväzné ukazovatele rozpočtu kapitoly poskytovateľa na príslušný rozpočtový rok pre oblasť poskytovania dotácií, budú finančné prostriedky poskytnuté v zmysle a rozsahu týchto zmien. O zmenách bude informovať poskytovateľ prijímateľa písomne.
4. Zmluvné strany sa na základe § 48 Občianskeho zákonníka dohodli, že pri porušení vzájomných práv a povinností dohodnutých touto zmluvou, každá zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, pričom prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté prostriedky poskytovateľovi. Odstúpenie od tejto zmluvy voči druhej zmluvnej strane je účinné okamihom doručenia prejavu vôle odstupujúcej zmluvnej strany od zmluvy (§ 48 Občianskeho zákonníka).
5. V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné platné ustanovenia Občianskeho zákonníka a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane jeden a prijímateľ jeden rovnopis.
7. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

V Oslanoch dňa 14.1.2023

za poskytovateľa:

za prijímateľa:



SLOVENSKÝ ZVÄZ OCHRANCOV  
PRÍRODY A KRAJINY  
„HOREC“  
072 47 OSLANY - Lubianka

  
Mgr. Miroslav Kováč, starosta obce

  
predseda – Ivan Gontko